



Sistema Roger para el procesador de sonido Naída CI

¿Qué es el sistema Roger™?

Roger es un sistema inalámbrico de Phonak que mejora considerablemente la calidad auditiva de los niños en el salón de clase. Está diseñado para ayudar a los alumnos a comprender la palabra en ambientes ruidosos y a la distancia al transmitir la voz del orador directamente al oyente.

¿En qué se diferencia el sistema Roger de FM y Dynamic FM?

El sistema Roger monitoriza constantemente qué canales están libres y pasa de un canal a otro de manera adaptativa, lo que elimina la interferencia y la necesidad de seleccionar un canal específico para cada salón de clase.

El nuevo microchip de Phonak que se encuentra dentro del sistema Roger, junto con los formadores de haces del sistema, dan potencia a una exclusiva fórmula de comprensión verbal en ambientes ruidosos que puede medir con precisión el ruido ambiente. El sistema Roger puede ajustar automáticamente el volumen según sea necesario, para optimizar la voz del orador y asegurar que los niños disfruten de la mejor audición en el salón de clase y en otros ambientes ruidosos en los que puedan encontrarse.

VENTAJAS DEL ROGER EN EL SALÓN DE CLASE

Los salones de clase son lugares ruidosos y presentan una dificultad a los niños con pérdida auditiva. La capacidad de oír claramente a profesores y alumnos ayuda a los estudiantes a comprender y aprender.

El sistema Roger proporciona una mejor comprensión de la palabra en ambientes ruidosos, especialmente con niveles de ruido elevados.

Se han llevado a cabo estudios independientes en los que se observó que el sistema Roger puede proporcionar mejoras en el reconocimiento verbal de hasta el 54 % sobre otros sistemas de FM y sistemas digitales, y de hasta un 35 % sobre la tecnología Dynamic FM entre los usuarios de audífonos.¹

1. Thibodeau, L. *Roger and hearing instruments, Phonak Field Study News*, abril de 2013

El uso de los sistemas Roger junto con implantes cocleares produce mejoras considerables en el reconocimiento del habla en niveles de ruido elevado [70, 80 dB (A)] con respecto a las tecnologías tradicionales y a las tecnologías de Dynamic FM y también con respecto a los casos en los que solo se usa el implante coclear.²

2. Jace Wolfe (2013), *Evaluation of speech recognition of cochlear implant recipients using a personal digital adaptive radio frequency system. Journal of the American Academy of Audiology*, sep. de 2013;24(8):714-24.

Roger elimina la necesidad de seleccionar canales en entornos educativos. Los profesionales de la educación pueden dedicar menos tiempo a manipular los dispositivos y más tiempo a enseñar.

La complejidad de la conexión es ahora un problema del pasado.

Con el sistema Roger, no es necesario programar ni seleccionar frecuencias. Los micrófonos y receptores Roger se conectan con solo pulsar un botón. No es posible que se produzcan interferencias y se garantiza la privacidad.

¿QUÉ RECEPTORES ROGER SON COMPATIBLES CON EL PROCESADOR DE SONIDO NAÍDA CI?



Receptor Roger™ 17



Roger™ MyLink



Roger™ X*

**Cuando utiliza el Roger X con el procesador de sonido Naída CI, debe usar el ComPilot. Para obtener instrucciones detalladas sobre el uso del Roger X con el ComPilot, consulte la Guía rápida de ComPilot de Advanced Bionics. Para obtener el documento, póngase en contacto directamente con Advanced Bionics.*

USO DEL RECEPTOR ROGER 17 CON EL PROCESADOR DE SONIDO NAÍDA CI

Para utilizar el receptor Roger 17 con el procesador de sonido Naída CI, debe usar los equipos siguientes:



Un Naída CI con el ajuste de un programa adecuado para el uso del Roger



Una batería PowerCel™ 170 para Naída CI con carga completa



Un receptor Roger 17



Un micrófono compatible con Roger, como el Roger™ inspiro. *



Roger Pen™

SUGERENCIA RÁPIDA

La batería PowerCel 170 proporciona alimentación al receptor Roger 17, por lo que debe estar totalmente cargada. Una pila PowerCel 170 totalmente cargada proporciona un promedio de 12 horas de duración de la batería cuando se utiliza junto con el Roger 17. La batería PowerCel 170 Mini no es compatible con el receptor Roger 17.

El diseño del receptor Roger 17 está perfectamente integrado con el procesador de sonido Naída CI.



SUGERENCIA RÁPIDA

Hay dos versiones del receptor Roger 17: El Roger 17 (02) y el Roger 17 (03). El número de versión puede encontrarse en la parte inferior del Roger 17 como se ilustra aquí.

El Roger 17 (02) está diseñado para las escuelas y es compatible con todos los micrófonos Roger (Roger inspiro, Roger Pen y Roger Clip-On Mic)

El Roger 17 (03) está diseñado para adolescentes y adultos. Solo es compatible con Roger Pen y Roger Clip-On Mic.



Versión Roger 17



Conexión del receptor Roger™ 17 a la batería PowerCel™ 170:

1. Para quitar la cubierta de Naída CI 170 Roger que se encuentra en la PowerCel 170, sostenga la batería PowerCel en una mano entre el dedo índice y el pulgar. Con el pulgar de la otra mano, empuje suavemente la cubierta de Naída CI 170 Roger hasta oír un clic que indica que se ha soltado.

Integración de Roger con la batería PowerCel 170:

Conector del cartucho de baterías



Empuje ese punto suavemente para liberar la cubierta de Naída CI 170 Roger.



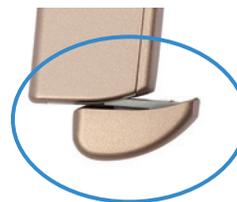
Cubierta de Naída CI 170 Roger



Esta es la parte inferior de la PowerCel 170 una vez que se ha retirado la cubierta de Naída CI 170 Roger. Aquí se conecta el Roger 17.

2. Para conectar el receptor Roger 17 a la PowerCel 170, deslícelo sobre la parte inferior de la batería hasta oír un clic que indica que ha encajado de forma segura.

El receptor Roger 17 se desliza con facilidad sobre y desde la batería PowerCel 170



Pasos para el uso del receptor Roger 17:

1. Retire el Naída CI del niño.
2. Retire la batería PowerCel 170 del Naída CI.
3. Conecte el receptor Roger 17 a la batería PowerCel 170 como se describe arriba.
4. Conecte la batería PowerCel 170 al Naída CI. De esta manera, se encenderá el Naída CI.
5. Realice el ajuste del programa adecuado del Naída CI para usarlo con Roger.
6. Baje el volumen del Naída CI y vuelva a colocarle el Naída CI al niño.
7. Encienda el micrófono Roger™.
8. Sostenga el micrófono Roger a un máximo de 10 cm (4 pulg.) del receptor Roger 17 y pulse el botón de conexión.*

Una vez que se establezca la conexión, el niño oírá pitidos de confirmación (un tono bajo seguido de un tono alto). Los niños mayores podrán confirmar que han oído estos pitidos y verificar que se haya establecido la conexión.

9. Suba el volumen del procesador de sonido Naída CI a un nivel cómodo.
10. Realice una comprobación auditiva conductual como la Comprobación de los 6 sonidos de Ling para los niños más pequeños y use material con oraciones simples para los niños mayores. Considere la posibilidad de comprobar el reconocimiento verbal del niño en entornos tranquilos con el Naída CI silenciando solamente el micrófono Roger™ y parándose cerca del niño. Luego, compruebe el rendimiento del reconocimiento verbal del niño a través del micrófono Roger mientras se ubica a cierta distancia del niño. La distancia permitida depende del micrófono Roger específico que se use. El rendimiento auditivo debe ser similar en ambas situaciones.

* Para obtener instrucciones sobre cómo conectar el micrófono Roger específico que está utilizando, visite Phonak.com

SUGERENCIA RÁPIDA

En el Naída CI del niño, debe establecerse un programa con entrada auxiliar con mezcla de audio activada cuando se utiliza el receptor Roger 17; de lo contrario, el niño no podrá oír la entrada del Roger 17. Pregunte siempre al padre o al audiólogo del niño qué programa es adecuado para el uso del Roger.

AB lo SIMPLIFICA PARA LA ESCUELA:

AB facilita la tarea a la escuela al proporcionar instrucciones e imágenes GRATUITAS y fáciles de descargar para realizar la Comprobación de los 6 sonidos de Ling.

Visite TheListeningRoom.com, allí encontrará los 6 sonidos de Ling para verificar la audición en el salón de clase.

AB lo SIMPLIFICA PARA LA ESCUELA:

La mezcla de audio permite que los niños sigan escuchando sus propias voces y también los sonidos que los rodean cuando se conectan a un dispositivo auxiliar, como el sistema Roger™.

Pasos de la solución de problemas:

No se oye ningún sonido del sistema Roger

1. Compruebe que el receptor Roger™ 17 esté conectado a la batería PowerCel™ 170.
2. Compruebe que la PowerCel 170 esté cargada.
3. Asegúrese de que el niño se encuentre lo suficientemente cerca del micrófono Roger para encontrarse dentro de su rango de funcionamiento (la distancia permitida depende del uso del micrófono Roger específico que se esté usando)*.
4. Compruebe el ajuste del programa adecuado del Naída CI para usarlo con Roger.
5. Compruebe que el micrófono Roger esté cargado y encendido.*
6. Compruebe que el micrófono Roger esté conectado al receptor Roger 17.*



7. Compruebe que el micrófono Roger™ no esté silenciado.*
8. Si utiliza un Roger™ inspiro, compruebe que la versión del receptor Roger™ sea (02).
9. Pruebe con otra PowerCel™ 170, si hay una disponible.
10. Utilice la comprobación de la audición del procesador Naída CI para asistir en la solución de problemas. En el procesador de sonido Naída CI debe establecerse el programa adecuado para el uso del Roger. Para ver instrucciones, consulte la Guía de comprobación del sistema del Naída CI de Tools for Schools™.

El micrófono del procesador de sonido Naída CI suena demasiado bajo

1. Compruebe el ajuste del programa adecuado del Naída CI para usarlo con Roger.
2. Compruebe que se hayan establecido los ajustes adecuados de volumen y sensibilidad del Naída CI.
3. Póngase en contacto con los padres o con el audiólogo del niño para informarles que el niño desea oír con más intensidad el sonido del micrófono Naída CI. Quizás que el audiólogo pueda realizar un ajuste en el programa del Roger del Naída CI, si es necesario.

La señal del Roger se interrumpe o es intermitente

1. Reduzca la distancia entre el micrófonos Roger y el receptor Roger™ 17.
2. Compruebe que el micrófono Roger y el Roger 17 estén en la línea de visión y no estén obstruidos por personas u objetos. En ciertos entornos, como en exteriores, la línea de visión puede ser necesaria para una transmisión correcta.
3. Utilice la comprobación de la audición del procesador Naída CI para asistir en la solución de problemas. En el Naída CI debe establecerse el programa adecuado para el uso del Roger. Para ver instrucciones, consulte la Guía de comprobación del sistema del Naída CI de Tools for Schools.

Baja calidad sonora

1. Compruebe que el micrófono Roger se lleve puesto según lo indica esta guía de usuario.*
2. Compruebe que el micrófono Roger esté bien asegurado, en la posición correcta y que no esté obstruido por prendas de vestir u otros objetos.
3. Compruebe el ajuste del programa adecuado del Naída CI para usarlo con Roger.
4. Compruebe que se hayan establecido los ajustes adecuados de volumen y sensibilidad del Naída CI.
5. Utilice la comprobación de la audición del procesador Naída CI para asistir en la solución de problemas. En el Naída CI debe establecerse el programa adecuado para el uso del Roger. Para ver instrucciones, consulte la Guía de comprobación del sistema del Naída CI de Tools for Schools.

El volumen de la señal del Roger es demasiado bajo o alto

1. Compruebe el ajuste del programa adecuado del Naída CI para usarlo con Roger.
2. Si se está utilizando un Roger inspiro, ajuste el parámetro Easy Gain.*
3. Ajuste el volumen del Naída CI.
4. Póngase en contacto con los padres o con el audiólogo del niño. Quizás el audiólogo pueda realizar un ajuste en el programa Roger del procesador de sonido Naída CI, si es necesario.

* Para obtener instrucciones detalladas sobre la solución de problemas de los micrófonos Roger, visite Phonak.com

USO DEL ROGER MYLINK CON EL PROCESADOR DE SONIDO NAÍDA CI

Para utilizar el Roger™ MyLink con el procesador de sonido Naída CI, debe usar los equipos siguientes:



Ajuste de uno o más procesadores de sonido Naída CI para un programa de bobina inductiva



Un Roger MyLink



Un micrófono compatible con Roger™, como el Roger™ inspiro.*

* Para obtener una lista completa de micrófonos Roger compatibles con los procesadores de sonido Naída CI, consulte la Guía rápida de Tools for Schools™ de AB y de Roger.

¿Cómo funciona el Roger MyLink?

El micrófono Roger transmite la voz del orador de forma inalámbrica al Naída CI del niño a través del Roger MyLink. El niño solo necesita un programa de bobina inductiva activo para oír la voz del orador.

Pasos para el uso del Roger MyLink:

1. Retire el Naída CI del niño.
2. Encienda el Roger MyLink.
Nota: El volumen del Roger MyLink se encenderá automáticamente en el ajuste de volumen usado durante el último funcionamiento. Baje el volumen del Roger MyLink si es necesario.
3. Coloque el Roger MyLink alrededor del cuello del niño.
4. Encienda el micrófono Roger.
*Nota: Si es la primera vez que se usan el Roger MyLink y el micrófono Roger juntos, conecte el Roger MyLink al micrófono Roger; para ello, sostenga el Roger MyLink a un máximo de 10 cm (4 pulg.) del micrófono Roger y pulse el botón de conexión del micrófono Roger. Esto solo es necesario la primera vez que usa el Roger MyLink. El Roger MyLink permanecerá conectado al micrófono Roger para usos futuros.**
5. Realice el ajuste del programa adecuado del Naída CI para usarlo con Roger MyLink.
6. Baje el volumen del Naída CI.
7. Coloque el Naída CI al niño.
8. Suba el volumen del Naída CI poco a poco hasta que el niño le indique que el sonido le resulta cómodo. También puede ajustar el volumen del Roger MyLink.
9. Realice una comprobación auditiva conductual como la Comprobación de los 6 sonidos de Ling para los niños más pequeños y use material con oraciones simples para los niños mayores. Considere la posibilidad de comprobar el reconocimiento verbal del niño en entornos tranquilos con el Naída CI solo silenciando el micrófono Roger y parándose cerca del niño. Luego, compruebe el rendimiento del reconocimiento verbal del niño a través del micrófono Roger mientras se ubica a cierta distancia del niño. La distancia permitida depende del micrófono Roger específico que se use. El rendimiento auditivo debe ser similar en ambas situaciones.

* Para obtener instrucciones sobre cómo conectar el micrófono Roger específico que está utilizando, visite Phonak.com.



SUGERENCIA RÁPIDA

En el procesador de sonido Naída CI del niño debe establecerse un programa con la bobina inductiva activada cuando se utiliza el Roger™ MyLink; de lo contrario, el niño no podrá oír la entrada del Roger. Pregunte siempre al padre o al audiólogo del niño qué programa tiene una bobina inductiva activa y es adecuado para el uso del Roger.

Pasos de la solución de problemas:

No se oye ningún sonido del sistema Roger MyLink

1. Compruebe que los tres equipos estén encendidos: Micrófono Roger™, Roger MyLink y el Naída CI.
2. Compruebe que el Roger MyLink se haya colocado alrededor del cuello del niño.
3. Inspeccione el bucle del Roger MyLink en busca de daños. Desconecte y vuelva a conectar el collar inductivo si es necesario o pruebe con otro collar inductivo si hay uno disponible.
4. Asegúrese de que el niño se encuentre lo suficientemente cerca del micrófono Roger para encontrarse dentro de su rango de funcionamiento (la distancia permitida depende del uso del micrófono Roger específico que se esté usando).*
5. Compruebe el ajuste del programa adecuado del Naída CI para usarlo con el Roger MyLink.
6. Compruebe que el micrófono Roger esté conectado al Roger MyLink.*
7. Compruebe que el micrófono Roger no esté silenciado.*
8. Utilice la comprobación de la audición del procesador Naída CI para asistir en la solución de problemas. En el Naída CI debe establecerse el programa adecuado para el uso del Roger MyLink. Para ver instrucciones, consulte la Guía de comprobación del sistema del Naída CI de Tools for Schools.

El micrófono del Naída CI suena demasiado bajo

1. Compruebe el ajuste del programa adecuado del Naída CI para usarlo con el Roger MyLink.
2. Compruebe que se hayan establecido los ajustes adecuados de volumen y sensibilidad del Naída CI.
3. Póngase en contacto con los padres o con el audiólogo del niño para informarles que el niño desea oír con más intensidad el sonido del micrófono Naída CI. Quizás el audiólogo pueda realizar un ajuste en el programa del Roger MyLink del procesador de sonido Naída CI, si es necesario.

La señal del Roger MyLink se interrumpe o es intermitente

1. Reduzca la distancia entre el micrófono Roger y el Roger MyLink.
2. Compruebe que el micrófono Roger y el Roger MyLink estén en la línea de visión y no estén obstruidos por personas u objetos. En ciertos entornos, como en exteriores, la línea de visión puede ser necesaria para una transmisión correcta.
3. Utilice la comprobación de la audición del procesador Naída CI para asistir en la solución de problemas. En el Naída CI debe establecerse el programa adecuado para el uso del Roger MyLink. Para ver instrucciones, consulte la Guía de comprobación del sistema del Naída CI de Tools for Schools.

Baja calidad sonora/zumbido/interferencia

1. Los campos electromagnéticos de otros equipos pueden generar un zumbido audible a través de la bobina inductiva o del Naída CI. Aleje al niño de los equipos electrónicos hasta que el zumbido se detenga.

2. Compruebe que el micrófonos Roger™ se lleve puesto según lo indica esta guía de usuario.*
3. Utilice la comprobación de la audición del procesador Naída CI para asistir en la solución de problemas. En el procesador de sonido Naída CI debe establecerse el programa adecuado para el uso del Roger MyLink. Para ver instrucciones, consulte la Guía de comprobación del sistema del Naída CI de Tools for Schools.

El volumen de la señal del Roger es demasiado bajo o alto

1. Ajuste el volumen del Roger MyLink.
2. Ajuste el volumen del Naída CI.
3. Compruebe el ajuste del programa adecuado del Naída CI para usarlo con el Roger MyLink.
4. Póngase en contacto con los padres o con el audiólogo del niño. Quizás el audiólogo pueda realizar un ajuste en el programa del Roger MyLink del procesador de sonido Naída CI, si es necesario.

* Para obtener instrucciones detalladas sobre la solución de problemas de los micrófonos Roger, visite Phonak.com

Otros Recursos Útiles

Estas recomendaciones se crearon específicamente para profesionales escolares. Advanced Bionics cuenta con varios otros recursos que puede consultar para obtener más ayuda.

- Para hablar directamente con Advanced Bionics acerca de un inconveniente en la solución de problemas, o si tiene alguna otra pregunta, póngase en contacto con un representante de AB al **866.844.HEAR (4327)** o envíe un correo electrónico a ToolsforSchools@AdvancedBionics.com.
- Visite nuestra página de inicio de YouTube en YouTube.com/AdvancedBionics y haga clic en los **"videos instructivos de Naída CI"**.
- Descargue la **aplicación myNaída CI** de forma GRATUITA, disponible para dispositivos Apple y Android™, desde las plataformas de distribución digital de iTunes® o Google Play™.



Visite nuestro sitio web en AdvancedBionics.com

iPad® e iTunes® son marcas comerciales de Apple Inc.
Android™ y Google Play™ son marcas comerciales de Google Inc.

028-M677-42 Rev.B ©2018 Advanced Bionics AG y sus filiales. Todos los derechos reservados.



AB's global rehabilitation & educational programs